

Djuão kute pi'ôko ino rer no'ôk ne ja.

Jejukôt ba djwýnhbê Djuão ne ôbikwa myjamã pi'ôk no'ôk ne. Ôbikwaja ne ar apýnh pyka djàri memã Jeju'ã ujarênh tēmja amiwýr aro wadjà ne arkum kabên mex jarê ne arkum mýjja ngã ne ar kujate nhym ar tē. Kute arek o anhýr rá'ãmã ne kute kubê me'ô jaxwe pymamã ne kum pi'ôk no'ôk ne.

¹ Akmere, Gaju. Ba ibê Djuão ne ba amã pi'ôk no'ôk ne. Ibê Jeju nhõ me jao iba djwýnh'õ ne ba amã pi'ôk no'ôkkam ikabên jarê. Metĩndjwýnh kabên katàtkôt imã ajabê.

² Akmere, Metĩndjwýnhmã arým amexkumrêx ba arým ama. Ne kam Metĩndjwýnhmã ajo a'uw ga amex kôt adjumar mex. Adjà kêt djwýo ane. Ga adjumar mex ne adjà kêtja ne ba imã kĩnhkumrêx. ³ Be, Jeju kukwakam gwaj bakamy ar arým nĩnh iwýr bõx ne imã ajarê. Nãm ar imã,

—Be, Onĩj Gaju kute Metĩndjwýnh kabên katàt markumrêx ne kabên kôt kute amijo ba mexkumrêx, ane. Ba ar kute ajarênhja man ikĩnhkumrêx. ⁴ Nã bãm memã Jeju'ã idjujarênh nhym me kute ikabênkôt Jejuo aminhõ. Ba kam mã itēm nhym me nĩnh imã me'ã ujarênh ne kute imã,

—Onĩj ar kute akabên kôt Jejuo aminhõja Metĩndjwýnh kabên man kôt kute katàt amijo bakumrêx, anhýr. Me kute ã imã anhýrkam ikĩnhkumrêx.

Gaju kute meo djuw mexkam Djuão kute amikĩnh jarênh.

⁵ Akmere Gaju, Jeju kukwakam gu bakamy kwý ne awýr bõx, ga anhõdjànħ ne aro djuw mex. Nã gãm te ar nokre pumũnh kêt ne tu aro djuw mex. Ne kam Metĩndjwýnh

kabën kôt amijo abakumrêx. Aje me bakamyo djuw mex kunîkôt ne ga kabën man kôt amijo aba mexkumrêx. ⁶ Gwaj bakamyja kwỳ arỳm nĩnh ar iwỳr bôx ne ar imã ajã ajarên ajte me kute Jeju mar kunĩjamã ajã ajarên memã kum,

—Onĩj Gaju kum ar ijabê:n ôdjãnh ne ar ijo djuw mex, ane, ba arỳm ar kuman ajte ama. Dja ar ajte awỳr bôx ga amũ ajte ar mõi kadjy arkum mỳjja'õ ngã. Arkum djwỳ, pi'ôk kaprĩ ngã. Metĩndjwỳnh kabënkôt arkum angã.

⁷ Mỳkam dja ga ã arkum ôro ane? Bir, ar Jeju'ã ujarënh kadjy mõi kam. Nhym be, jakam me kute Jeju mar kêt kwỳ bit kute gwaj bakamyjamã õ mỳjja nhõrmã nhym ar kute amim byr kêt. Me kute Jeju mar kêt kam gwaj bakamy ar kute mebê byr kêt. Ne kam arỳm mã mõi. ⁸ Mỳj xêja dja gwaj bakamy arkum mỳjja ngã? Djãm me kute Jeju mar kêt? Kati. Me kute amim Jeju mar dja gwaj bakamy arkum mỳjja ngã nhym ar arỳm tẽ. Jeju kabën katat jarënh kadjy tẽ. Gwaj ba dja gwaj arkum mỳjja ngã. Ne kam arỳm ar ro'ã apê.

Djoti kute amijo bẽnjadjwỳr rax prãm.

⁹ Amrêbê ne ba wãm ar aje amim Jeju marjamã pi'ôk no'ôk ne. Gar arỳm inhõ pi'ôk jarën ikabën ma. Nhym be, wãkam Djoti kute ikabën mar prãm kêt. Djoti ta ne amijo bẽnjadjwỳr rax prãm. Me kute amim Jeju markam ta amijo bẽnjadjwỳr rax prãm. Bẽnjadjwỳr rax prãmje ne kute ikabën mar prãm kêt kumrêx.

¹⁰ Dja ba ar akam itêm ne ibôx jabej ne arỳm ar amã Djoti jarẽ. Nãm ikaxã kabën punure jarënh ba. Amrêbê jakam gwaj bakamy kwỳ wãm ar awỳr tẽn ar akam bôx. Ar kute ar amã Metĩndjwỳnh kabën jarënh kadjy ar akam bôx. Nhym kam Djoti kute ar pa kjênh kêt ne arkum aminhũrkwã jarënh kêt. Gar akwỳ ar aje arkum aminhũrkwã jarënh prãm nhym Djoti arỳm ar abê aptàn ar amã,

—Aje, jakam dja gar ar ikôt abikprõnh kêt, ane. Ne ar aje amim Jeju mar bikprõnh djà nêje ar ajano.

¹¹ Akmere, kwãrik wãnh me axwe'ã amijakre kêt. Me mex'ã dja ga amijakre. Me mex ne me Metĩndjwỳnh kôt ar amijo ba. Nym me axwe kute Metĩndjwỳnh mar kêtumrẽx. ¹² Be, me kunĩ ne me me bakamy Temexu mex jarẽ. Nãm me 'ã abenmã kum,

—Metĩndjwỳnh kabẽn katàt kôt ne Temexu amijo ba gwaj arỳm omũ, ane. Ar badjwỳ ne bar Temexu mex jarẽ ga ar ijêxnhĩ kêt kôt aje arỳm ar imar.

¹³ Nã bãm bit ije amã ikabẽn kumex jarẽnh prãm. Ne kam ije pi'ôkkam amã arẽnh prãm kêt. ¹⁴ Ije amikrà kêt ne awỳr itẽmmã. Dja ba awỳr bõx gu banhýtãri abenmã bakabẽn jarẽ. Ja kadjy ne ba amima.

¹⁵ Gê Metĩndjwỳnh ajo djuw mex ga adjumar mex rã'ã. Be, jakam gu banhõbikwa ar arỳm amã kabẽn mex jarẽ ba kuman arỳm pi'ôk jakam wãm amã arẽ. Ga apỳnh aje gu banhõbikwa nhidji mar kôt arkum ar idji jarẽnh arkum ikabẽn mex jarẽ. Tãm ne ja.

Metĩndjwỳnh Kute Memã Kabẽ Ny Jarẽnh New Testament in Kayapó (BR:txu:Kayapó)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kayapó

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kayapó [txu], Brazil

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kayapó

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27
